



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 0 1 5 4 7 6 1 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 201 547 615 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 07 26		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金							
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)							
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address											
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Lee Jung-min Lee Jung-min #503, 803-dong, 100 Godeokjungang 2-ro, Godeok-myeon, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Godeok-myeon, Pyeongtaek Godeok Oullim Square) Postal Code 17770											
Country KOREA															
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-2215-0790			
Health food						6				USD28.20		FAX 010-2215-0790			
												内容品種別 Contents type			
												☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample	
												☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
												☐ 返送品 Returned goods		☐ 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円) Total Value		2820 Yen	
												No commercial value for customs purpose only.			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目		個中		Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		社員確認用	
ご署名 Signature of the sender												(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		☐ 航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 07 / 26

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN201547615JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Lee Jung-min Lee Jung-min #503, 803-dong, 100 Godeokjungang 2-ro, Godeok-myeon, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Godeok-myeon, Pyeongtaek Godeok Oullim Square) 17770, KOREA TEL 010-2215-0790 FAX 010-2215-0790	Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 4.70	USD 28.20
総合計 (Total)			6		USD 28.20

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 201 547 615 JP

From (Sender) Name & Address Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 07 26		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid																																																																			
		To (Addressee) Name & Address Lee Jung-min Lee Jung-min #503, 803-dong, 100 Godeokjungang 2-ro, Godeok-myeon, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Godeok-myeon, Pyeongtaek Godeok Oullim Square) Postal Code 17770		Country KOREA																																																																					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 35%;">内容品の詳細な記載 Detailed description of contents</th> <th style="width: 10%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 10%;">止味重量 Net weight g</th> <th style="width: 15%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">6</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD28.20</td> </tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>						内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	止味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	Health food			6		USD28.20																																																						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	止味重量 Net weight g	内容品の価格 Value																																																																				
Health food			6		USD28.20																																																																				
No commercial value for customs purpose only.						内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents																																																																			
日本円換算合計 (円) Total Value						2820 Yen																																																																			

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

☐ 20万円超 申告対象郵便物

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は
 Number of this pieces
 番目
 個中
 Total number of pieces

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

日本郵政株式会社 〒100-8588 東京都千代田区千代田1-9-1 日本郵便株式会社 〒100-8588 東京都千代田区千代田1-9-1	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Japan JAPAN		お届け先	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX		135-0064 TEL 010-2215-0790	
内容品詳細		HSコード		国産国	
Health food		6		個数	
正味重量		USD8.20		価格	
損悪要員額 (円)		商品見本		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
梱物		商品見本		送料金 (円)	
販売品		その他		合計 (円)	
送込品		書籍		(Gross Weight)	
日本円換算額合計 (円)		2820		変付日付印 Date Stamp	
No commercial value for customs purpose only.		2820		10年保存	